

科 目	受 験 生 記 入 欄			(ア)	(イ)
英語 (音楽学・音楽文芸) 2枚のうちの1枚目	科	声種:	受 験 番 号		
	専攻	楽器:	番		

[I] Translate the underlined parts into Japanese.

この部分につきましては、著作権法上の関係から掲載することができません。

Stephern Kern, *Eyes of Love: The Gaze in English and French Paintings and Novels 1840-1900*, Reaktion Books, 1996, pp.7-9

[Note: Edwin Long (1829-91) : an English painter who specialised in portraits and historical paintings]

[II] Translate the following passage into Japanese.

The period between childhood and manhood is full of difficulties and dangers, under the most favourable circumstances; and, even among the well-to-do, who can afford to surround their children with the most favourable conditions, examples of a career ruined, before it has well begun, are but too frequent. Moreover, those who have to live by labour must be shaped to labour early. The colt that is left at grass too long makes but a sorry draught-horse, though his way of life does not bring him within the reach of artificial temptations. Perhaps the most valuable result of all education is the ability to make yourself do the thing you have to do, when it ought to be done, whether you like it or not; it is the first lesson that ought to be learned; and, however early a man's training begins, it is probably the last lesson that he learns thoroughly.

Thomas. H. Huxley, 'Technical Education' (1877), *Science and Education (Collected Essays, Vol.III)*, Macmillan and Company, 1895, pp.413-14

[Notes: colt = a young male horse
draught-horse = a horse bred for hard and heavy tasks such as drawing a cart
artificial = characterised by sophisticated processes rather than natural development]

科 目	受 験 生 記 入 欄			(ア)	(イ)
英語 (音楽学・音楽文芸) 2 枚のうちの2枚目	科	声種：	受 験 番 号		
	専攻	楽器：	番		

[I]

(1)

(2)

(3)

(4)

[II]